

## 「木簡・くずし字解読システム—MO J I ZO—」

スマホ・タブレット版の公開および外国语案内の追加に関するお知らせ

このたび、奈良文化財研究所（以下、奈文研）と東京大学史料編纂所（以下、史料編纂所）は、昨年3月25日に公開しました、「木簡・くずし字解読システム—MO J I ZO—」について、今回このPC版とは別に、新たにスマホ・タブレット版を開発し、外国语案内の追加して公開いたしますのでお知らせいたします。

また、MOJIZOと合わせてお使いいただける、画像編集に便利なアプリ MOJIZOKinについてもご紹介します。

### 記

公開日 2017年3月17日（金）10時頃より一般公開

URL <http://mojizo.nabunken.go.jp/> （奈文研HPデータベース一覧にリンクアリ）

### 《この開発について》

#### 1. 主な機能（画面例は別紙参照）

スマホ・タブレット版一画面サイズに対応し、画面デザインを変更（自動判別）。

外国语案内—ご利用方法や凡例などの画面の説明をPDFファイルにしてトップ画面に添付。

対応言語：韓国語、中国語（簡体字・繁体字版）、英語の4種類。

（PC版・スマホ・タブレット版いずれも）

#### 2. スマホ・タブレット版、外国语案内の開発の経緯

MOJIZOは、画像から検索する（画像引き）連携検索システムで、奈文研側の木簡画像と東大史料編纂所側のくずし字画像の各結果を見比べることもできる。文字が読めなくても似た字形の画像を探すことができる画期的なシステムということで、2016年3月26日に公開して以来、アクセス数は合計223,533件にのぼっており（2017年2月末現在）、おかげさまで多くの方々に利用されている。

今回、スマホやタブレットなど、小型の画面サイズにも対応させることで、利便性のさらなる向上をめざした。近年、木簡や古文書の文字の解読に関するアプリや支援システムの開発が進み、これらを使用すれば、専門家だけでなく、誰でも簡単に解読できる時代となりつつある。今回さらに、小型の端末に対応させ、いつでもどこでも、気軽にシステムを利用してもらえることをねがい、スマホ・タブレット版を開発した。

また外国语案内については、海外においても木簡や古文書の文字への関心が高まりつつある状況に対応し、海外からも日本の文字文化に親しんでもらえることをめざした。

### \* \* \* \* \* MOJIZO 関連アプリ—画像編集に便利な MOJIZOKin の紹介\* \* \* \* \*

MOJIZOで解析する画像を、簡単に編集できるツールが、2017年3月8日、MOJIZOKinとして公開されました（iPhone用アプリ、App Storeにて無料配布）。桜美林大学末代誠仁先生による開発・公開で、木簡や古文書などに特化した画像処理についての研究成果がアプリになっています。これまで、木簡や文書など、汚損のために見えにくかった画像も、このアプリできれいにし、MOJIZOに解析をかけると、より精度の高い結果を得ることができます。

→詳しくは、こちら <http://www.kitadailab.jp/mojizokin.html> まで。

#### 3. 今後の研究展開（PC版も含む）

次年度以降には、上記の画像処理アプリMOJIZOKinの技術を応用して、MOJIZOに搭載し、撮影から解析まで一体となったサービスの提供をめざしている。

この研究およびシステム開発は、奈良文化財研究所（担当：都城発掘調査部史料研究室）と東京大学史料編纂所（担当：附属画像史料解析センター／プロジェクト電子くずし字字典データベース開発プロジェクト（代表 久留島典子、小宮木代良・松澤克行・井上聰・稻田奈津子・遠藤珠紀・山田太造・宮崎暉）の連携によるものです。

また、下記の日本学術振興会の科学研究費補助金による研究成果の一部です。

- ①「木簡など出土文字資料の資源化のための機能的情報集約と知の結集」  
（基盤研究（S）、2013～2017年度（予定）、研究代表者 渡辺晃宏、課題番号 252230401）
- ②「歴史的文字に関する経験知の共有資源化と多元的分析のための人文・情報学融合研究」  
（基盤研究（A）、2014～2017年度（予定）、研究代表者 馬場基、課題番号 26244041）
- ③「歴史知識情報のオープンデータ化におけるスキームと情報利活用手法の再構築」  
（基盤研究（A）、2014～2018年度（予定）、研究代表者 久留島典子、課題番号 26240049）
- ④「古文書字形の機因判断的デジタルアーカイブの拡充・活用を支援する情報技術」  
（基盤研究（C）、2015～2017年度（予定）、研究代表者 利田徹仁、課題番号 15K02841）

### お問い合わせ先

奈良文化財研究所史料研究室（担当：渡辺・馬場 TEL 0742-30-6837）

東京大学史料編纂所古文書古記録部古記録第2室（担当：井上 TEL 03-5841-8414）

### 【利用イメージ】

〈スマホ・タブレット版〉



→さらに  
100件まで表示可  
両横開の  
データベースへ

〈外国语案内〉トップ画面各言語リンクボタンを押す



<http://mojizo.nabunken.go.jp/>

2017年3月17日（金）10時頃～  
スマホ・タブレット版、外国语案内、供用開始！

## 木簡・くずし字解読システム

スマホ・タブレット版公開+外国語案内追加

ユーザ  
: 解析したい  
文字画像

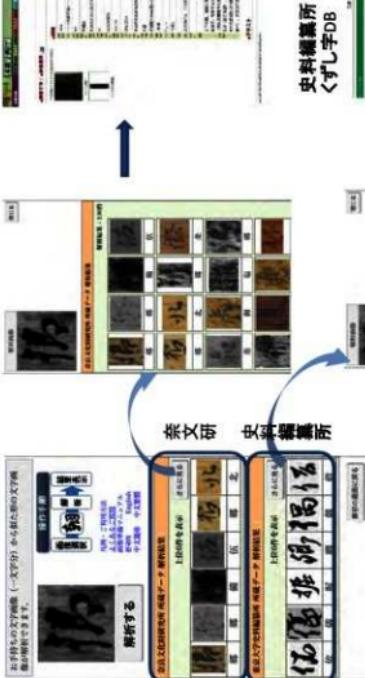


取り込み



解析...

秦文研 史料編集所



結果一覧:似ている画像を表示  
上位1件→各機関100件まで表示する画面

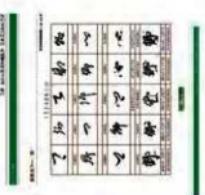


旧PC版のスマホ  
画面表示

秦文研  
木簡字典DB



史料編集所  
くずし字DB



# MOJIZOKinで画像編集前後の解析結果

あらわせる文字候補（一文字分）から候る他の文字候補  
候補表示されます。

解析する

候補表示

上位6件中0件該当

伊	例	例	例	例	例
---	---	---	---	---	---



MOJIZOKin



あらわせる文字候補（一文字分）から候る他の文字候補  
候補表示されます。

解析する

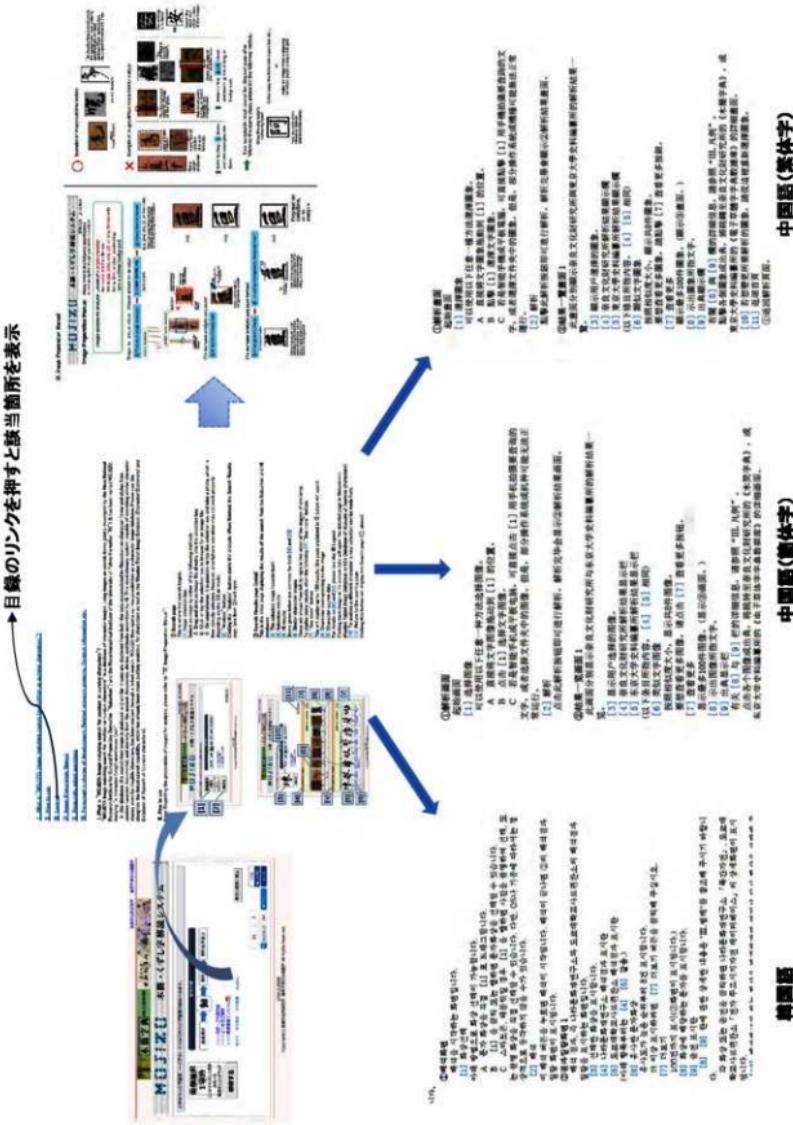
候補表示

上位6件中5件該当

伊	例	例	例	例	例
---	---	---	---	---	---

上位6件中5件該当

## 外国语画面内(韩国語、英語、中国語(简体字・繁体字))の4種類のPDFをトップ画面に添付



## 中国語(繁体字)

### 韓國語